

Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse
Herausgeber: La Croix-Rouge suisse
Band: 77 (1968)
Heft: 4

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

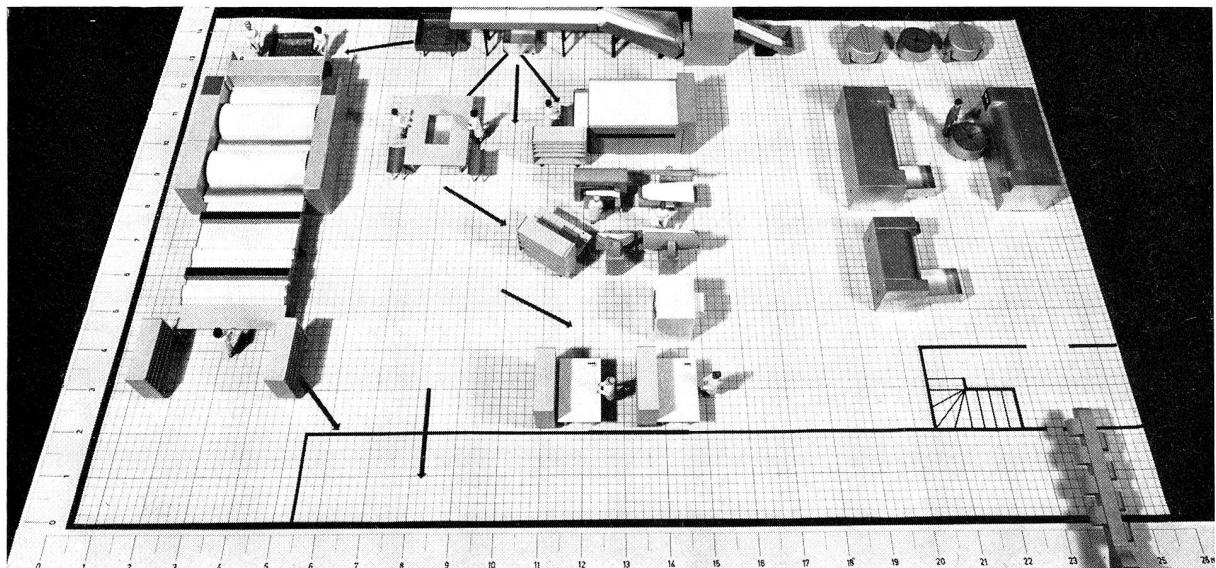
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LA CROIX-ROUGE + SUISSE



Nº 4 1^{er} juin 1968

KANNEGIESSEN résout vos problèmes de lingerie



Notre but: rationaliser la blanchisserie

Kannegiesser planifie tous vos projets de blanchisserie — que la capacité quotidienne soit de 100 kg ou de 20.000 kg — Kannegiesser fait son installation et son entretien.

Notre bureau de planification vous dessine la mise en place des machines la plus favorable, adaptée à vos besoins, met au point ce plan conjointement avec l'architecte et vous fournit toutes les indications pour une utilisation qui soit la plus rationnelle possible. Il construit pour vous des modèles de disposition et vous conseille individuellement, car nous avons une expérience acquise dans une activité que nous exerçons dans le monde entier.

Kannegiesser vous livre toutes les machines nécessaires pour

l'équipement complet de votre blanchisserie: salle d'assortiment, chambre à lessive, département de finition et le magasin à linge. La haute qualité des presses à repasser Kannegiesser est réputée. L'engageuse et la plieuse résolvent vos problèmes de personnel. N'est-ce pas une différence que de devoir utiliser seulement 5 personnes au lieu de 15 pour effectuer ce travail.

Notre programme comprend également les générateurs à vapeur et les compresseurs nécessaires à l'activité de nos machines.

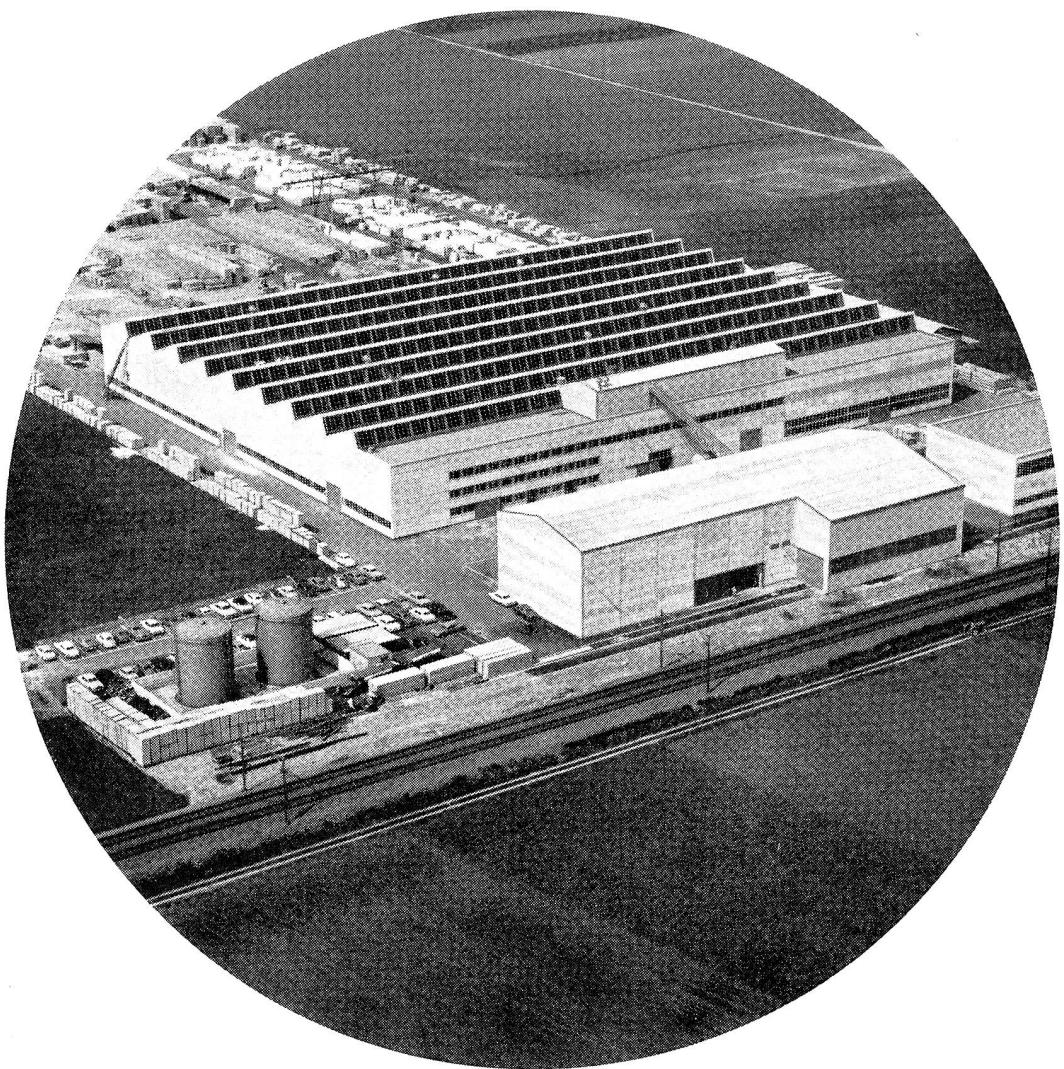
Notre fabrique suisse possède un excellent service-client qui répond parfaitement aux hautes exigences actuelles.

Une planification spécialisée, une gamme de production complète et un service-client rapide et sûr sont des faits qui plaident pour nous. Nous vous conseillons volontiers et — bien entendu — absolument sans engagement ni frais de votre part. Une demande faite à nous est en tous les cas un gain pour vous: car la rationalisation de la blanchisserie d'hôpital, d'hôtel et publique est notre but.



**KANNEGIESSEN & CIE
Sté en commandite
4417 Ziefen/Bâle-Campagne**

Téléphone 061 84 86 33



Nous fabriquons

Plots-creux de 15, 20, 25, 30 cm d'épaisseur. Hourdis de 12, 15, 18, 21, 24 cm d'épaisseur
Plaques isolantes de 3, 4, 5, 6, 8 cm d'épaisseur. Plaques pour parois extérieures:
Petits formats: Eléments verticaux 10, 12 cm d'épaisseur. Eléments horizontaux
10, 12 cm d'épaisseur
Grands formats: Eléments verticaux 14, 16, 18 cm d'épaisseur. Eléments horizontaux
14, 16, 18 cm d'épaisseur
Plaques pour parois de séparation de 7, 9, 10 cm d'épaisseur
Plaques de plafond 9 cm d'épaisseur
Plaques de toiture: Petits formats: 8, 10, 12, 14 cm d'épaisseur
Grands formats: 16, 18, 20 cm d'épaisseur
Plaques spéciales pour Shed 4 cm d'épaisseur (avec isolation supplémentaire)
Plaques pour planchers de combles 6 cm d'épaisseur avec revêtement
au mortier de ciment

Durisol

Durisol Villmergen S.A., Bureau de Lausanne: Ch. de la Joliette 4 (1er étage)
1000 Lausanne 13 (Tél. 021/27 74 24)



Vêtements d'hôpital

Nos étoffes et modèles sont le produit d'une longue expérience hospitalière.

Notre programme de fabrication:

- Chemises pour malades
- Tous les vêtements pour médecins et le personnel soignant
- Vêtements d'opération
- Tabliers pour le personnel auxiliaire
- Peignoirs et chemises de nuit



**W. A. Faessler S.A.
9400 Rorschach SG**

Téléphone 071 41 24 59



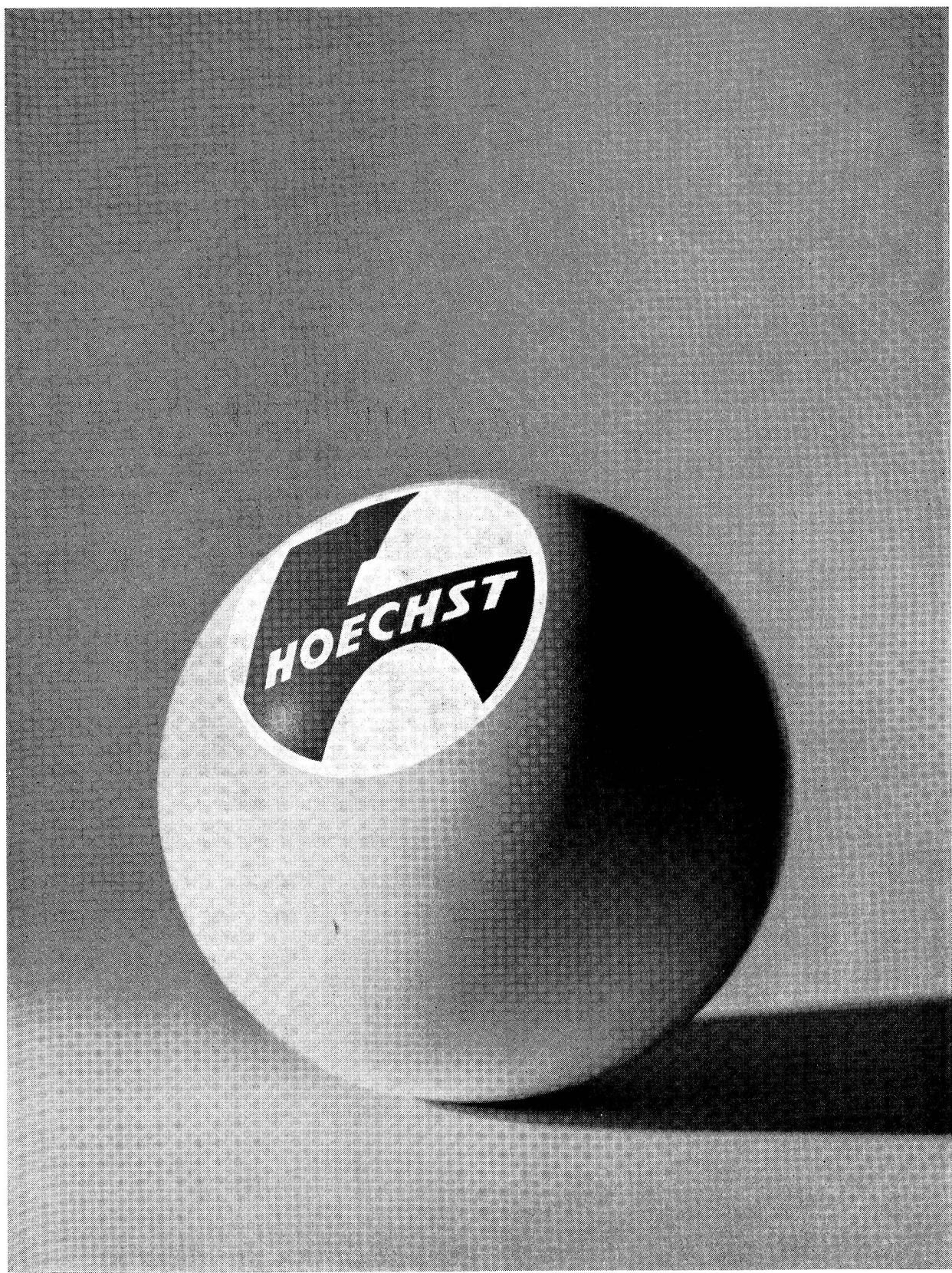
Nous développons et construisons
des installations téléphoniques
des installations de recherche de personnes, optiques et sans fil
des signaux lumineux pour hôpitaux
des appareils de reproduction de la musique
des installations d'intercommunication, etc.

TELEPHONIE SA

Fabrique à Soleure

Autophon SA
Bureau Zurich 051 27 44 55
Bureau St-Gall 071 23 35 33
Bureau Bâle 061 34 85 85
Bureau Berne 031 25 44 44

Téléphonie SA
Bureau Lausanne 021 23 86 86
Bureau Sion 027 25 75 77
Bureau Genève 022 42 43 50



Médicaments «Hoechst» de réputation mondiale



Farbwerke Hoechst SA
Représentation pour la Suisse:
Hoechst-Pharma SA
8034 Zurich, Seefeldstrasse 224

La Croix-Rouge suisse

N° 4 1er juin 1968 - 77^e année

Rédaction:

Ginette Bura
Croix-Rouge suisse, 8 Taubenstrasse, 3000 Berne
Téléphone (031) 22 14 74

Administration et régie des annonces:

W. Leuzinger
Téléphone (031) 22 14 74 — Chèques postaux 30 - 877

Impression:

Vogt-Schild S. A., Soleure
Parait toutes les six semaines
Prix: abonnement annuel Fr. 10.— (étranger Fr. 12.—)
le numéro Fr. 1.50
(Compte de chèques 30 - 877, Berne)



Tampons stériles pour l'hygiène mensuelle

D'innombrables femmes savent aujourd'hui que le tampon est la solution la plus commode au problème de l'hygiène mensuelle. Cependant, beaucoup se demandent si sa protection est réellement hygiénique. A cette question absolument justifiée il y a maintenant une réponse objective: Sana-Fit steril. Les tampons Sana-Fit steril sont totalement stérilisés: la véritable protection moderne pour l'hygiène mensuelle. Les tampons Sana-Fit sont de forme parfaitement seyante. Ils sont confectionnés en Ouate de Schaffhouse absorbante, vous garantissent donc le confort et la sécurité.

SANA-FIT steril

est un produit de la Fabrique internationale d'objets de pansement Schaffhouse — la première fabrique d'ouate de pansement du monde.

Sommaire:	Page
La 83 ^e Assemblée des délégués de la CRS	5
Au Professeur A. von Albertini, Président sortant de la Croix-Rouge suisse	5
Prof. Hans Haug, Président de la Croix-Rouge suisse	
Notre nouveau Président:	8
le Professeur Hans Haug	
Suzanne Oswald	
La déclaration universelle des droits de l'homme	10
(suite et fin)	
Aspect médico-social des problèmes des patients hospitalisés	12
Marcel Haas, directeur de l'Hôpital cantonal de Genève	
Population et nutrition en l'an 2000	18
Jean-Michel van Gindertael	
Présence Croix-Rouge dans les 2 Vietnam	21
Aux frontières de l'incroyable	22
Ernst Brunner	
De semaine en semaine: soins infirmiers et autres professions paramédicales, entraide	25
Croce Rossa nel Ticino:	
Il Torpedone dell'amicizia nel Ticino — Rifugiati tibetani in Svizzera — Quà e là	27
Iva Cantoreggi	

Notre couverture:

L'autocar pour handicapés, ou le «Car de l'Amitié» que la jeunesse scolaire de notre pays a offert à la Croix-Rouge suisse pour son Centenaire, fêtera ses 3 ans dans quelques jours. Le 9 juin 1965, en effet, avait lieu la remise officielle des clés à la Croix-Rouge de la Jeunesse suisse et quelques jours plus tard, soit le 16 juin 1965, le Car faisait sa première sortie avec un groupe de petits patients de l'Hôpital orthopédique de la Suisse romande. Depuis lors, il a parcouru quelque 75 000 km, effectué 600 sorties d'une journée ou d'une demi-journée, transporté 12 000 passagers. Au mois d'avril 1968, il a sillonné les routes tessinoises (voir page 27 notre article en langue italienne).

Photo E.-B. Holzapfel